

НАГРАДНОЙ ЛИСТ

1. Фамилия, имя и отчество: ГРОССМАН ВАСИЛИЙ СЕМЕНОВИЧ
2. Звание: Интендант I ранга
3. Должность, часть: Писатель, корреспондент ЦО [Центральный Орган] НКО
[Народный Комиссариат Оборóны] СССР "КРАСНАЯ ЗВЕЗДА"
Представляется к: ордену КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
4. Год рождения: 1905
5. Национальность: Еврей
6. Партийность: б/п
7. Участие в гражданской войне, последующих боевых действиях по защите СССР и отечественной войне (гдеб когда):
В Отчественной войне в первых дней боевых действий
8. Имеет ли ранения и контузии в отечественной войне: Не имеет
9. С какого времени в Красной Армии: с 1941 года
10. Каким РВК [Районный Военный Комиссариат] призван: Главным Политическим Управлением Красной Армии
11. Чем ранее награжден (за какие отличия): Не награждался
12. Постоянный домашний адрес представляемого к награждению и адрес его семьи:

I. Краткое конкретное изложение личного боевого подвига или заслуг

Писатель ГРОССМАН Василий Семенович с первых дней войны непрерывно работает в передовых частях Действующей Армии с начала Юго-западного потом Юго-восточного и наконец Сталинградского фронтов. Литературные произведения на военные темы, которые создал тов. ГРОССМАН за время войны хорошо известны всей армии и стране. Среди них книга "Народ бессмертен", очерки "Сталинградская битва", "Сталинградская переправа", "Царицын-Сталинград", "В степном овраге", "Сталинградская быль", "Направление главного удара" и другие. Очерки тов. ГРОССМАН помещаемые в "Красной Звезде" и "Сталинском Знамени" неоднократно перепечатывались во многих Других газетах.

Писатель ГРОССМАН исполняя свои корреспондентские обязанности, неоднократно участвовал в боях проявлял при этом отвагу и мужество. Он пробирался в самые передовые подразделения, вплоть до боевого охранения, в наиболее напряженные дни военных действий. В настоящее время он является Единственным писателем, который участвует в боях за Сталинград и части выезжает в город в батальоны, роты где собирает литературный материал.

На пример, будучи в 13-й Гвардейской Дивизии в Сталинград, тов. ГРОССМАН, несмотря на исключительные трудности в работе и личную опасность Написал блестящий очерк "Сталинградская битва", помещенный в "Красной Звезде" и перепечатанный в "Комсомольской Правде". Примеров героизма, отваги, проявленные тов. ГРОССМАН можно привести безчисленное множество.

Со времени наступательных операций тов. ГРОССМАН находится в передовых частях 51, 57 и 64 армий. Писатель ГРОССМАН В.С. вполне достоин награды орденом КРАСНОГО ЗНАМЕНИ.

4 Декабрь 1942

IV. Заключение Военного Совета Фронта (Округа)

Наградить Орденом Красного ~~Знамени~~ **Звезда**

Transcribed and Translated by Michael G. Moskow - 2016

COMMENDATION LIST

1. Surname, first name and patronymic: GROSSMAN VASILIIY SEMENOVICH
2. Rank: Intendant 1st Rank
3. Duty position: Writer, Correspondent TsO [*Central Organ*] NKO [*People's Commissariat*] of Defense SSSR "Red Star"
Nominee for: Order of the Red Star
4. Born: 1905
5. Nationality: Jew
6. Party membership: Non-Member
7. Involvement in the Civil War, following SSSR defense military operations and Great Patriotic War (when, where): In Great Patriotic War from first days of fighting
8. Wounds and injuries in the Great Patriotic War: None
9. Served in Red Army since: 1941
10. Called up by RVK [*Area Military Commissariat*]: Main Political Directorate of the Red Army
11. Previous awards (for what distinguished services): None
12. Permanent residential address of award nominee and of his family:

I. Summary of the specific statement of personal combat heroism or merit

Writer GROSSMAN Vasiliiy Semenovich from the first days of the war constantly working in the forward parts of the army since the beginning of the South West subsequently South-east and finally Stalingrad Fronts. Literary works on military subjects, created by comrade GROSSMAN during the war are well known throughout the Army and the country. Among them the book "The People are Immortal," essays "The Battle of Stalingrad", "Stalingrad Crossing", "Tsaritsyn-Stalingrad," "The Steppe Gully", "Stalingrad Story", "The Direction of the Main Attack," and others. The essays of Comrade GROSSMAN appearing in the "Red Star" and "Stalin Banner" were repeatedly reprinted in many other newspapers.

Writer GROSSMAN performing his duties as correspondent, has participated in battles at the same time showing bravery and courage. He made his way to the most advanced units, up to the outposts, in the most intense days of hostilities. At the present time he is the only writer who participated in the battles of Stalingrad and often traveled to the city in the battalions [and] companies where he collects literary material.

For example, while in the 13th Guards Division in Stalingrad, Comrade GROSSMAN, in spite of the extreme difficulties in his work and personal danger wrote the brilliant essay "The Battle of Stalingrad", columns in the "Red Star" and was reprinted in "Komsomolskaya Pravda". The examples of heroism and bravery shown comrade GROSSMAN can be cited by innumerable multitudes.

Since offensive operations Comrade GROSSMAN has been in the advanced parts of the 51st, 57th and 64th armies. Writer V.S. GROSSMAN is quite worthy of the Order of the Red Banner.

4 December 1942

IV. The Conclusion of the Military Council of the Front (District)

Awarded the Order of the Red ~~Banner~~ Star

Transcribed and Translated by Michael G. Moskow - 2016